

**PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA U FEDERACIJI BiH  
MART/OŽUJAK 2019.**

**COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS IN THE FEDERATION OF BiH  
MARCH 2019**

Ukupna količina prikupljenog kravljeg mlijeka u martu/ožujku 2019. u odnosu na mart/ožujak 2018. manja je za 5,5%, a u poređenju sa prosjekom 2018. veća je za 5,0%.

*In March 2019, the total quantity of collected cow's milk decreased by 5.5% compared to March 2018, and increased by 5.0% compared to the 2018 average.*

Sadržaj mliječne masti u martu/ožujku 2019. u odnosu na mart/ožujak 2018. manji je za 1,6%, a u odnosu na prosjek 2018. veći je za 0,2%. Sadržaj proteina u martu/ožujku 2019. u odnosu na mart/ožujak 2018. manji je za 0,6%, a u odnosu na prosjek 2018. veći je za 0,4%.

*In March 2019, the content of milk fats decreased by 1.6% compared to March 2018 and increased by 0.2% compared to the 2018 average, while the content of proteins decreased by 0.6% compared to the same month previous year and increased by 0.4% compared to the 2018 average.*

U martu/ožujku 2019. u odnosu na mart/ožujak 2018. proizvodnja mlijeka za piće veća je za 8,9%, fermentisanih mliječnih proizvoda za 2,7% i maslaca/putera za 20,8%. Proizvodnja pavlake/vrhinja manja je za 15,7%, kajmaka za 26,3% i kravljeg sira za 3,2%.

*In March 2019, compared to March 2018, an increase was recorded in production of drinking milk by 8.9%, fermented milk products by 2.7% and butter by 20.8%, while a decrease was recorded in production of cream by 15.7%, kaymak by 26.3% and cow's cheese by 3.2%.*

U odnosu na prosjek 2018. proizvodnja mlijeka za piće veća je za 21,8% i maslaca/putera za 7,9%. Proizvodnja pavlake/vrhinja manja je za 11,9%, kajmaka za 21,9%, fermentisanih mliječnih proizvoda za 4,5% i kravljeg sira za 6,5%.

*As compared to the 2018 average, an increase was recorded in the production of drinking milk by 21.8% and butter by 7.9%, while a decrease was recorded in production of cream by 11.9%, kaymak by 21.9%, fermented milk products by 4.5% and cow's cheese by 6.5%.*

**PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA**

**COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS**

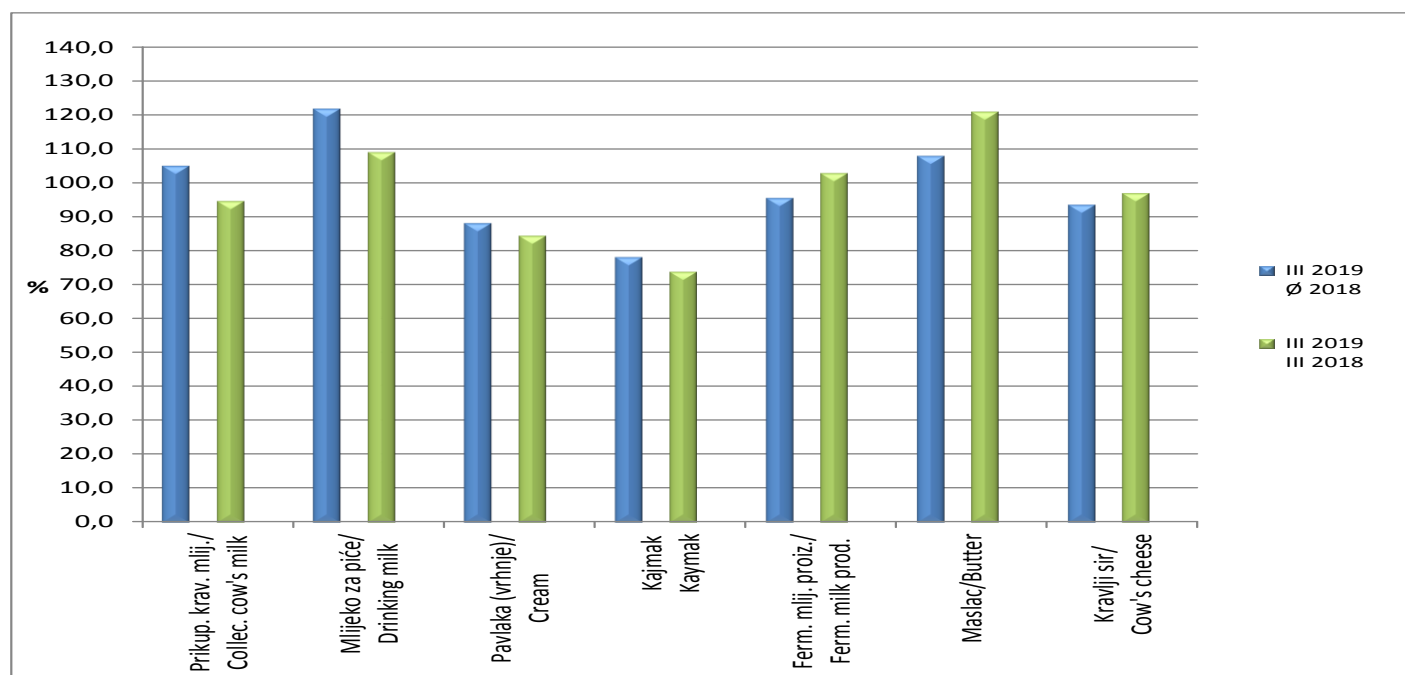
	Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvodnja mliječnih proizvoda, t <i>Collected cow's milk and produced milk products, t</i>			Indeksi/Indices		
	Ø 2018*	III 2018*	III 2019	III 2019 Ø 2018	III 2019 III 2018	
<b>Prikupljeno kravlje mlijeko</b>	<b>14.097</b>	<b>15.666</b>	<b>14.799</b>	<b>105,0</b>	<b>94,5</b>	<b>Collected cow's milk</b>
Sadržaj masti u mlijeku, %	3,92	4,00	3,93	100,2	98,4	Fat content, %
Sadržaj proteina u mlijeku, %	3,33	3,37	3,35	100,4	99,4	Protein content, %
Mlijeko za piće	7.872	8.804	9.589	121,8	108,9	Drinking milk
Pavlaka/vrhnje	1.227	1.283	1.081	88,1	84,3	Cream
Kajmak	28	30	22	78,1	73,7	Kaymak
Fermentirani mliječni proizvodi	2.261	2.103	2.160	95,5	102,7	Fermented milk products
Maslac/puter	20	18	21	107,9	120,8	Butter
Kravlji sir	345	333	322	93,5	96,8	Cheese from cow's milk

\* Korigovani podaci

\* Corrected data

**Grafikon 1. Indeksi prikupljenih količina kravljeg mlijeka i proizvodnje mliječnih proizvoda**

Graph 1. Indices of collected cow's milk and produced dairy products



## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Podaci o prikupljenom kravljem mlijeku i proizvodnji mliječnih proizvoda prikupljaju se redovnim mjesečnim istraživanjem „Mjesečni izvještaj o prikupljanju kravljeg mlijeka i proizvodnji mliječnih proizvoda“ (PO-M-MP/M). Ovim izvještajem prikupljaju se podaci o količini prikupljenog kravljeg mlijeka sa teritorije cijele Bosne i Hercegovine, sadržaju mliječne masti i proteina, te proizvodnji mliječnih proizvoda od kravljeg mlijeka.

Izveštajne jedinice i jedinice posmatranja su pravne osobe i dijelovi pravnih osoba razvrstani prema KD BiH 2010 u djelatnost 10.51-Proizvodnja mlijeka, mliječnih proizvoda i sira.

### Definicije

**Mlijeko za piće** obuhvata sirovo mlijeko, neobrano mlijeko, djelomično obrano mlijeko i obrano mlijeko bez sadržaja aditiva.

**Pavlake/vrhnje** obuhvata pavlaku/vrhnje za direktnu potrošnju s više ili manje od 29% mliječne masti.

**Fermentirani proizvodi** obuhvataju jogurt, tekući jogurt, kiselo mlijeko, acidofilno mlijeko te ostale fermentirane proizvode.

**Maslac/puter** obuhvata otopljeni maslac/puter, ulje maslaca/putera i slične proizvode s više od 82% mliječne masti.

**Kajmak** je proizvod sličan maslacu/puteru sa sadržajem mliječne masti manjim od 80%, isključujući ostale masti.

**Kravljí sir** obuhvata sve vrste sira dobivene isključivo od kravljeg mlijeka (mekí, polumeki, tvrdi i ostali sirevi), isključujući topljeni sir.

### Skraćenice/Kratice

KD BiH 2010	Klasifikacija djelatnosti BiH 2010
t	tona
kg	kilogram

## NOTES ON METHODOLOGY

The data on collected cow's milk and production of dairy products are collected through regular monthly survey which is conducted through the report "Monthly report on the collection of cow's milk and production of dairy products". This report provides information on quantity of collected cow's milk from the whole territory of Bosnia and Herzegovina, milk fat and protein contents and the production of dairy products from cows' milk.

Reporting and observation units are legal entities and part of legal entities classified, according to the KD B&H 2010, in class 10.51- Production of milk, dairy products and cheese.

### Definitions

**Drinking milk** comprises raw milk, whole milk, skimmed milk, semi-skimmed milk and skimmed milk containing no additives.

**Cream** comprises cream for direct consumption, with fat content more or less than 29%.

**Fermented products** include yoghurts, drinkable yoghurts, sour milk, acidified milk and other fermented products.

**Butter** includes melted butter, butter oil and similar products with more than 82% fat content.

**Kaymak** is a product similar to butter, with fat content less than 80%.

**Cheese** includes all kinds of cheese produced from cow's milk (soft, semi-soft, hard and other cheeses), excluding melted cheese.

### Abbreviations

KD B&H 2010	Classification of Activities of BiH, 2010
t	ton
kg	kilogram

Izdaje Federalni zavod za statistiku FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
Published by the Institute for Statistics of FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 20 64 52, Fax: +387 (33) 22 61 51  
Elektronska pošta/E-mail: [fedstat@fzs.ba](mailto:fedstat@fzs.ba), Internetska stranica/Web site: <http://www.fzs.ba>

Odgovara: Doc. dr. Emir Kremić, direktor  
Person responsible: Assist. Prof. Dr. Emir Kremić, Director General

Saopćenje pripremili: Fehrija Mehić, Ismir Melez  
Prepared by: Fehrija Mehić, Ismir Melez

**Molimo korisnike da prilikom korišćenja podataka navedu izvor**  
*Those using data from this issue are requested to state the source*

Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se na internetu  
First Release data are published on the Internet